

# 節能補助計劃意願表

## 感謝您的關注

無論您是租賃房屋或自有住房，節能補助計劃都能讓您住得更舒適，讓您的 SDG&E® 帳單更便宜。符合資格的租戶和自有住房者可免費獲得以下房屋補強服務：\*

- 閣樓隔熱裝置
- 更換符合資格的電器\*\*
- 節水蓮蓬頭
- 節能照明
- 填縫
- 熱水器保溫毯
- 門板擋風雨條
- 簡易房屋修繕

## 如何符合資格？

如果您全家收入在收入標準以下，或者您家裡目前接受下列任何公共援助計劃補助，即可能有資格獲得這些補強服務。欲知更多資訊，請造訪 [sdge.com/esap](http://sdge.com/esap) 或致電 1-866-597-0597。



您或許有資格獲得讓您住得更舒適，還可幫您節省能源開銷的房屋補強服務。

## 符合條件的公共援助計劃

- 印第安事務局一般協助計劃
- 學前教育班補助金計劃 (僅限部落)
- 全國學童午餐計劃 (NSLP)
- CalFresh/營養補充援助計劃 (SNAP)
- 低收入家庭能源協助計劃 (LIHEAP)
- 補充性保障收入 (SSI)
- 貧困家庭臨時現金資助計劃 (TANF)
- 聯邦醫療保險/加州低收入醫療保險家庭計劃 A & B
- 部落 TANF
- 婦嬰兒童營養補助計劃 (WIC)

年收入上限			
有效期間：2017 年 6 月 1 日至 2018 年 5 月 31 日			
家庭人數	家庭總年收入	家庭人數	家庭總年收入
1-2	\$32,480	6	\$65,920
3	\$40,840	7	\$74,280
4	\$49,200	8	\$82,640
5	\$57,560	家中每多一人，增加	+ \$8,360

\*該住址先前不得接受過本計劃的服務。

\*\*現有電器必須符合使用年限要求才有資格換新。擁有電器且負責支付租客公用事業帳單的房東可能需要共同支付換購費用。

請填寫以下資料並寄到：RHA Inc. | 7847 Convoy Ct. Suite 102 San Diego, CA 92111 | Attention: Energy Savings Assistance Program

您也可以將填好的表格以電子郵件寄到：[ESaprogram@semprautilities.com](mailto:ESaprogram@semprautilities.com)

© 2017 San Diego Gas & Electric Company. All trademarks are the property of their respective owners. All rights reserved.

♻️ Printed on recycled paper. S1760021 0517 XX

1

您的姓名 (與 SDG&E 帳單上相同)

來源 代碼：

**Energy Savings Assistance Program**

電話號碼 (含區號)

備用電話

街道地址、公寓房號、城市、郵遞區號

最佳致電時間

SDG&E® 帳號

成年人：  + 未成年人：  =

家中人數

電郵地址

日期

2

語言偏好

- English   
  Español   
  Việt  
 其他 (請說明) \_\_\_\_\_

3

(非必填) 我或我的家人是殘障人士。

- 是     否